

**AP1**

DE: Projektmanagement

DK: Projektleidelse

Teilziel / Delmål	Aktiviteter	Milepæle	Mål
	<p>DE: Begleitgruppensitzungen 4 mahl jährlich. Thementreffen unter die Partner jährlich. Sachstandsitzung zwei mahl in der projektperiode. Berichtsverpflichtungen Externe evaluierung Finanzen</p> <p>DK: Følgegruppemøder 4 gange årligt. Årligt temamøde for partnerne. To statusmøder i projektperioden. Rapporteringsforpligtigelser Ekstern evaluering. Økonomi</p>		<p>DE:</p> <p>Dass der Leadpartner die festgelegten Berichtsverpflichtungen gegenüber Interreg einhält.</p> <p>Dass 4 Begleitgruppensitzungen im Jahr veranstaltet werden.</p> <p>Dass die Teilnahme der Partner an den Begleitgruppensitzungen mindestens 75% beträgt.</p> <p>Dass die Begleitgruppensitzungen abwechselnd bei den Partnern durchgeführt werden.</p> <p>Dass jährlich ein Thementreffen für alle Partner durchgeführt wird, wobei das Hauptthema die Evaluierung der Qualität der erreichten Ergebnisse ist und die Vorbeugung evtl. Risiken, die den Fortgang des Projekts hemmen können.</p> <p>Dass die Netzwerkpartner in die Planung und Durchführung der einzelnen Aktivitäten in den Arbeitspaketen einbezogen werden.</p> <p>Dass die relevanten Behörden und Akteure der Gefahrenabwehr aus der übrigen Programmregion zu zwei Sitzungen auf denen der Sachstand des Projekts erläutert wird eingeladen werden. Diese finden in Verbindung mit den Begleitgruppensitzungen statt.</p>

			<p>DK:</p> <p>At lead-partner overholder de fastsatte rapporteringsforpligtigelser over for Interreg.</p> <p>At der afholdes 4 Følgegruppemøder årligt.</p> <p>At mødeprocenten for partnerne er mindst på 75% til Følgegruppemøderne.</p> <p>At Følgegruppemøderne afholdes på skift ved partnerne.</p> <p>At der årligt gennemføres et temamøde for alle partnere, hvor hovedemnet er evaluering af kvaliteten af de opnåede resultater og forebyggelse af evt.risici, der kan hæmme fremdriften i projektet.</p> <p>At netværkspartnerne inddrages i planlægningen og gennemførelsen af de enkelte aktiviteter i arbejdspakkerne.</p> <p>At relevante myndigheder og beredskabsaktører fra den øvrige programregion inviteres til 2 statusmøder i forbindelse med projektet. Disse afholdes i forbindelse med følgegruppemøde.</p>
--	--	--	---

**AP2**

DE: Öffentlichkeitsarbeit

DK: Kommunikationsarbejde

Teilziel / Delmål	Aktiviteter	Milepæle	Mål
<p>DE: Das Ziel der Öffentlichkeitsarbeit ist, dass sowohl die Öffentlichkeit als auch Politiker und Beamte – vorrangig im Grenzgebiet, aber auch die nationalen Interessenten – über das Projekt, die Ziele und die erreichten Ergebnisse informiert werden..</p> <p>DK: Målet med kommunikationsarbejdet er, at såvel offentligheden som politikere og embedsmænd, primært i grænseområdet, men sekundært i den nationale interessesfære, skal være orienteret om projektet, dets målsætninger og de opnåede resultater.</p>	<p>DE: Homepage Sociale Medier Newsletter Werbematerial Roll-Ups Poster A2</p> <p>DK: Hjemmeside Sociale medier Nyhedsbrev PR materiale, Merchandise Roll-Ups Plakat A2</p>	<p>31/3 2017 Pressemitteilung über Projektstart Pressemeddelse om projektstart</p> <p>31/12 2017 Kick-off konference med Politiker, andre Interessierte und die Presse. Kick-off konference med deltagelse af politikere, andres interessenter og pressen.</p> <p>31/12 2019 Abschluss konferenz mit Politiker, andre Interessierte und die Presse. Afslutningskonference med deltagelse af politikere, andres interessenter og pressen.</p>	<p>DE: Newslettter im Quartal Fachliche Veröffentlichungen Konferenzen Teilnahme am Blaulichttag in Flensburg Facebook seite Homepage</p> <p>DK: Kvartalsvist nyhedsbrev Faglige publikationer Konferencer Deltagelse ved Blaulicht Tag i Flensburg Facebook side Hjemmeside</p>



**AP3**

DE: Schutz von Leben und Eigentum bei Feuer oder großen Schadenslagen

DK: Beskyttelse af borgerens liv eller ejendom ved brand eller større ulykker.

Teilziel / Delmål	Aktiviteter	Milepæle	Mål
<p>DE: Zum 31.12.2019 wird eine Kooperationsvereinbarung für die grenzübergreifende Gefahrenabwehr bei Großschadens- und Katastrophenlagen. Die Kooperationsvereinbarung soll die Zusammenarbeit nach Abschluß des Projekts sichern. Diese soll klare Richtlinien enthalten wie man grenzübergreifende Hilfe der Gefahrenabwehr anfordert. Darüberhinaus soll die Vereinbarung Übungsaktivitäten und Treffen sowie Vorgaben für gemeinsame Gefahrenabwehrpläne.</p> <p>DK: 31/12 2019 er der udarbejdet en samarbejdsaftale for det grænseoverskridende beredskabssamarbejde ved større ulykker og katastrofer. Samarbejdsaftalen skal forankre det samarbejdet efter projektets udløb. Denne skal indeholde klare retningslinier for, hvordan man tilkalder</p>	<p>DE: Analyse des Rettungsdienstleitstellenlösungen Spezialisierte Übung jährlich Gefahrenabwehrkonferenz</p> <p>DK: Analyse af vagtcentralområdet Årlig specialiseret øvelse Beredskabskonference</p>	<p>31/12 2017 (kick off) Gefahrenabwehrkonferenz Beredskabskonference</p> <p>31/12 2017 Spezialisierte Übung Specialiseret indsatsøvelse</p> <p>31/12 2018 Spezialisierte Übung Specialiseret indsatsøvelse</p> <p>31/12 2019 Spezialisierte Übung Specialiseret indsatsøvelse</p> <p>31/12 2019 Analyse leitstellenlösung Analyse vagtcentralområdet</p> <p>31/12 2019 Kooperationsvereinbarung / Samarbejdsaftale</p>	<p>DE: Dass die Analyse durchgeführt wird und von den Partnern auf einer Begleitgruppensitzung genehmigt wird. Dass in der Grenzregion jährlich eine größere spezialisierte Übung unter Teilnahme der Gefahrenabwehreinheiten beider Länder durchgeführt wird – mit vorausgehenden Führungsseminar und anschließender Evaluierung. Dass die Konferenz unter Teilnahme kommunaler, regionaler sowie staatlicher Gefahrenabwehrbehörden aus beiden Ländern veranstaltet wird, wo dann die gegenseitigen Hilfsmöglichkeiten betrachtet und erörtert werden und die Netzwetkbildung der Entscheidungsträger gestärkt wird.</p> <p>DK: At analysen gennemføres og godkendes af partnerne på et Følgegruppemøde. At der årligt gennemføres</p>

<p>grænseoverskridende katastrofehjælp. Desuden skal aftalen fastlægge øvelse- og møde aktivitet samt rammer for fælles beredskabsplaner. Aftalen skal være politisk forankret.</p>			<p>en større specialiseret øvelse i grænseregionen med deltagelse af beredskabsenheder fra begge lande – med forudgående lederseminar og efterfølgende evaluering.</p> <p>At konferencen afholdes med deltagelse fra såvel kommunale, regionale som statslige beredskabsmyndigheder fra begge lande, hvor de gensidige assistancemuligheder belyses og drøftes – og netværksdannelse mellem beslutningstagerne styrkes.</p>
---	--	--	---

**AP4**

DE: Rettungsdienstliche Hilfe für Bürger bei Erkrankungen oder bspw. Verkehrsunfällen

DK: Præ-hospital hjælp til borgeren, hvis denne er ramt af akut sygdom eller eksempelvis trafikulykker.

Teilziel / Delmål	Aktiviteter	Milepæle	Mål
<p>Zum 31.12.2017 wird eine Analyse zur Weiterentwicklung der Zusammenarbeit im Rettungsdienst durchgeführt. Zum 31.12.2019 wird eine Kooperationsvereinbarung für den grenzübergreifenden Rettungsdienst etabliert. Diese Kooperationsvereinbarung soll die grenzübergreifende Zusammenarbeit nach dem Projektabschluss sichern.</p> <p>31/12-2017 er der gennemført en analyse, der skal afdække mulighederne for et øget samarbejde på de præhospitale område</p> <p>31/12 2019 er der etableret en samarbejdsaftale for det grænseoverskridende præhospitale samarbejde. Samarbejdsaftalen skal forankre det det grænseoverskridende samarbejde efter projektets afslutning.</p>	<p>DE: Seminar Austach und besuche Aanalyse/undersøgung Politischer einstellung</p> <p>DK: Seminar Udveksling og besøg Analyse/undersøgelse Politisk indstilling</p>	<p>31/12 2017 Seminar</p> <p>31/12 2017 Analyse durchgeführt Analyse gennemført</p> <p>31/12 2018 Politischer einstellung Politisk indstilling</p> <p>31/12 2019 Kooperationsvereinbarung Samarbejdaftale</p>	<p>DE: Dass Thementage und gegenseitige Besuche in Rettungswachen, Notaufnahmen und anderen Institutionen im Rettungsdienst mit einem relevanten Teilnehmerkreis – sowohl auf Mannschafts- als auch auf Führungsebene - durchgeführt werden, die in ihrer Anzahl und ihrem Umfang auf einer Begleitgruppensitzung entschieden werden.</p> <p>Dass die Untersuchung durchgeführt wird und dass das Ergebnis auf einer Begleitgruppensitzung genehmigt wird. Hier wird ebenfalls der weitere Prozess bezüglich der Untersuchungsergebnisse festgelegt, auch im Hinblick auf eine eventuelle weitere politische Behandlung und Implementierung in den täglichen Betrieb.</p> <p>Die Ergebnisse der Untersuchung werden den relevanten deutschen/dänischen politischen Gremien in der Region Syddanmark und der</p>

			<p>Stadt Flensburg, sowie in den Kreisen Schleswig Flensburg und Nordfriesland zur weiteren Behandlung vorgelegt.</p> <p>DK:</p> <p>At der gennemføres temadage og gensidige besøg ved ambulancestationer, akuthospitaler og øvrige præ-hospitale institutioner med relevant deltagerkreds på såvel leder- som mandskabsniveau – som i antal/omfang er besluttet af partnerne på et Følgegruppemøde.</p> <p>At undersøgelsen gennemføres – og resultatet godkendes på et Følgegruppemøde. Her fastlægges ligeledes den videre proces med undersøgelsens resultater – med henblik på evt. videre politisk behandling og implementering i den daglige drift.</p> <p>Undersøgelsens resultater forelægges de relevante dansk/tyske politiske fora ved Region Syddanmark og Stadt Flensburg, Kreis Schleswig Flensburg og Kreis Nordfriesland til videre foranstaltning.</p>
--	--	--	--



**AP5**

DE: Schutz der Umgebung der Bürger bei Unwetter, Überschwemmungen oder Verunreinigungen – auch im Wattenmeer und der Ostsee.

DK: Beskyttelse af borgerens nærmiljø, hvis det er truet af vejrlig, oversvømmelser eller forurening – herunder i Vadehavet eller Østersøen.

Teilziel / Delmål	Indhold	Milepæle	Mål
<p>DE: Zum 31.12.2019 wird ein gemeinsamer Einsatzplan zur Strandreinigung (bei Küstenverunreinigungen) für das Wattenmeer auf beiden Seiten der Grenze ( Kommunen Varde, Esbjerg, Fanø, Tondern und Kreis Nordfriesland) ausgearbeitet. Zum 31.12.2019 wird eine Kooperationsvereinbarung für eine grenzübergreifende Zusammenarbeit bei Sturmflut und Überschwemmungen ausgearbeitet. Die Vereinbarung soll die Zusammenarbeit nach Projektabschluss sichern. Diese soll klare Richtlinien zur Anforderung grenzübergreifender Hilfe enthalten. Darüberhinaus soll die Vereinbarung Übungsaktivitäten und Treffen sowie Vorgaben für gemeinsame Gefahrenabwehrpläne.</p> <p>31/12 2019 er der udarbejdet en fælles strandrensingsplan</p>	<p>DE: Gefahrenabwehrkonferenz Gemeinsamer Aktionspläne.</p> <p>DK: Beredskabskonference Fælles aktionsplaner</p>	<p>31/12 2018 Gefahrenabwehrkonferenz zur klimavandel Beredskabskonference om klimatilpasning</p> <p>31/12 2019 Gefahrenabwehrkonferenz zur sturmflut Beredskabskonference om stormflod</p> <p>31/12 2018 Gefahrenabwehrkonferenz zur Strandsreinigung Beredskabskonference om strandrensning</p> <p>31/12 2018 Gemeinsamer Einsatzplan zur Strandreinigung, West- und Ost / Fælles indsatsplan for strandrensning på både vest- og østkysten.</p> <p>31/12 2019 Kooperationsvereinbarung zur Sturmflut und Überschwemmungen / Samarbejdaftale om stormflod og oversvømmelser.</p>	<p>DE: Dass eine Konferenz mit Teilnahme der verantwortlichen deutschen und dänischen Behörden veranstaltet wird auf der gemeinsame Maßnahmen hinsichtlich der Herausforderung im Bereich der Klimaanpassung im Hinblick auf eine weitere Zusammenarbeit von dauerhaften Charakter erörtert werden. Dass eine Konferenz mit Teilnahme der verantwortlichen deutschen und dänischen Behörden veranstaltet wird auf der gemeinsame Maßnahmen hinsichtlich der gemeinsamen Herausforderung in Bezug auf Sturmfluten im Hinblick auf eine weitere Zusammenarbeit von dauerhaften Charakter für einen gemeinsamen Einsatzplan erörtert werden.</p> <p>DK: At der gennemføres en konference med deltagelse af</p>

<p>(plan ved kystforurening) for Vadehavet på begge sider af grænsen (Varde, Esbjerg, Fanø og Tønder kommune samt Kreis Nordfriesland).</p> <p>31/12 2019 er der udarbejdet en samarbejdsaftale omkring beredskabet vedrørende stormflod og oversvømmelse. Samarbejdsaftalen skal forankre det samarbejdet efter projektets udløb. Denne skal indeholde klare retningslinier for, hvordan man tilkalder grænseoverskridende katastrofehjælp. Desuden skal aftalen fastlægge øvelse- og møde aktivitet samt rammer for fælles beredskabsplaner</p>			<p>de ansvarlige dansk/tysk myndigheder, hvor fælles tiltag til den fælles udfordring på klimatilpasningsområdet drøftes – med henblik på et videre samarbejde af permanent karakter.</p> <p>At der gennemføres en konference med deltagelse af de ansvarlige dansk/tysk myndigheder, hvor fælles tiltag til den fælles udfordring på stormflodsområdet drøftes – med henblik på et videre samarbejde af permanent karakter omkring en fælles actionsplan.</p> <p>At der gennemføres en konference med deltagelse af de ansvarlige dansk/tyske myndigheder, hvor fælles tiltag til den fælles udfordring på strandrensningsområdet drøftes – med henblik på et videre samarbejde af permanent karakter omkring en fælles actionsplan. Øvrige relevante myndigheder i programregionen inviteres til at deltage med henblik på videndeling og netværksdannelse.</p>
---	--	--	---